

WF-2010

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

RU Установка

UK Встановлення

KK Осы жерден бастаңыз

AR

ابدأ من هنا

FA

از اینجا شروع کنید

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе

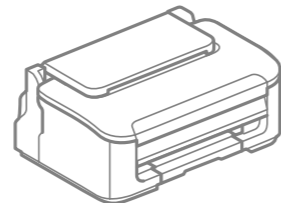
Seiko Epson Corporation (Япония)

Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония

Срок службы: 3 года



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



Unpacking and Turning On
Распаковка и включение
Розпакування та увімкнення
Ашу және қосу

تفريغ المحتويات وتشغيل
الطابعة

باز کردن بسته بندی و روشن کردن دستگاه

Contents may vary by location.

В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятися залежно від країни.

Орналасу жеріне қарай мазмұны әр түрлі болуы мүмкін.

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

مطالب ممکن است در مناطق مختلف متفاوت باشد.



Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

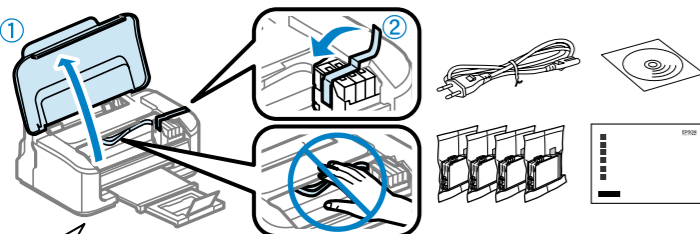
Открывать упаковку картриджа следует непосредственно перед его установкой в устройство. Вакуумная упаковка картриджа гарантирует его сохранность.

Не відкривайте упаковку з чорнильним картриджем, якщо не плануєте його одразу використовувати. Картридж герметично запакований для гарантування його якості.

Картридж бумасы орнатуға дайын болмайынша, оны ашпаңыз. Қауіпсіздікті сақтау үшін картридж вакуумда қапталған.

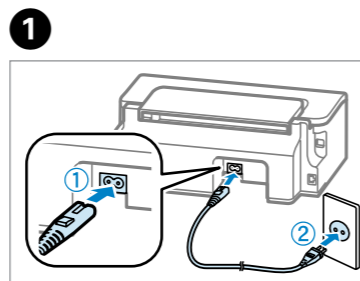
لا تفتح عبوة خرطوشة الحبر إلا إذا كنت مستعدًا لتثبيتها في المنتج. يتم إحكام غلق الخرطوشة بتفريغها من الهواء للحفاظ على موثوقيتها.

تا زمانی که برای نصب کارتريج در دستگاه آماده نیستید. بسته کارتريج جوهر را باز نکنید. کارتريج جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند.



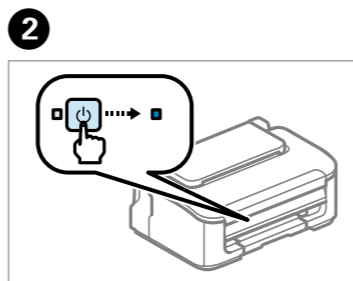
Remove all protective materials.
Снимите все защитные материалы.
Видаліть усі захисні матеріали.
Барлық қорғаныш материалдарын алып тастаңыз.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.
همه پوشش های محافظ را بردارید.



Connect and plug in.
Подсоедините и подключите к сети питания.
Під'єднайте та підключіть.
Сымды жалғап розеткаға қосыңыз.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.
سیم برق را به دستگاه وصل کرده و دوشاخه را به پریز بزنید.



Turn on.
Включите.
Увімкніть.
Қосыңыз.

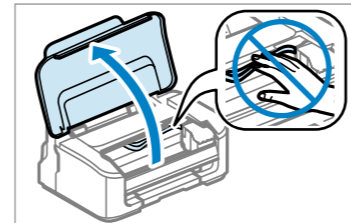
قم بالتشغيل.
دستگاه را روشن کنید.

Installing the Ink Cartridges

Установка чернильных картриджей
Встановлення чорнильних картриджів
Сия картридждерін орнату

تركيب خرطوش الحبر
نصب کارتريج های جوهر

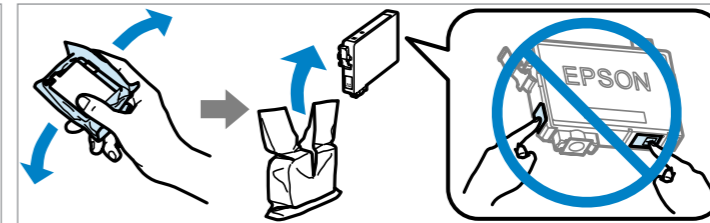
1



Open.
Откройте.
Відкрийте.
Ашыңыз.

افتح.
آن را باز کنید.

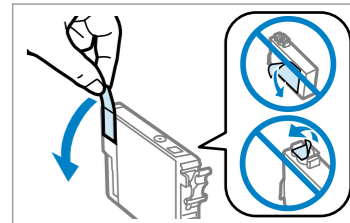
2



Shake all new cartridges and then unpack.
Встряхните все новые картриджи и распакуйте их.
Струсніть злегка новими картриджами, а тоді розпакуйте їх.
Барлық жаңа картридждерді сілкіп алып барып ашыңыз.

قم برج جميع الخرطوش الجديدة ثم أفرغ محتوياتها.
همه کارتريج های جدید را تکان داده و سپس از بسته بندی خارج کنید.

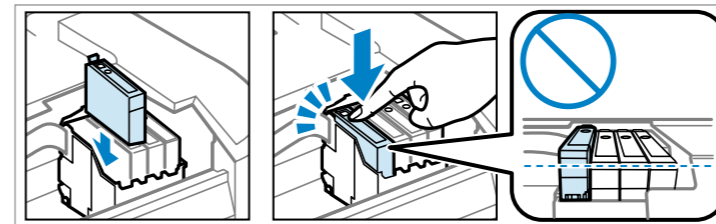
3



Remove only the yellow tape.
Снимите только желтую ленту.
Знімайте лише жовту стрічку.
Сары таспаны ғана алып тастаңыз.

انزع فقط الشريط الأصفر.
فقط نوار زرد را بردارید.

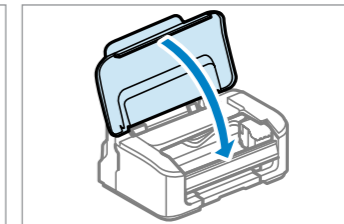
4



Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.
Вставьте все четыре картриджа. Нажимайте на каждый из них до щелчка.
Вставте всі чотири картриджі. Настигніть на кожен до клацання.
Барлық төрт картридждерді салыңыз. Әрқайсысын сырт еткенше итеріңіз.

أدخل جميع الخرطوش الأربعة. اضغط على كل واحدة حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها.
هر چهار کارتريج را وارد کنید. آن ها را یکی یکی فشار دهید تا با صدای کلیک جا بیفتند.

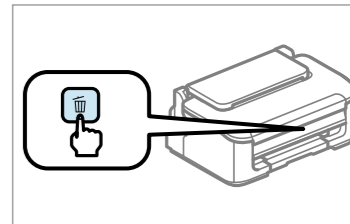
5



Close.
Закройте.
Закрийте.
Жабыңыз.

أغلق.
درب محفظه مخازن جوهر را ببندید.

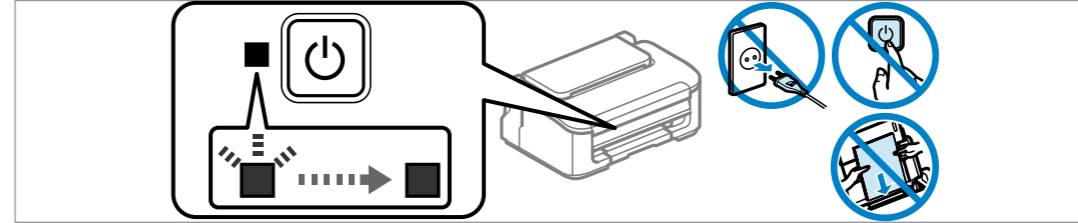
6



Press. Charging ink is started.
Нажмите. Заправка чернил началась.
Натисніть. Розпочато зарядження чорнила.

Басыңыз. Сия толтыру басталды.
اضغط. تم بدء شحن الحبر.
فشار دهید. شارژ شدن جوهر شروع می شود.

7

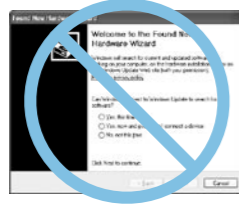
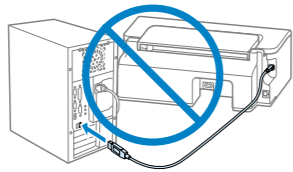


Charging ink takes about 4 minutes. Wait until the light turns on.
Зарядка чернил занимает примерно 4 минуты. Дождитесь, пока загорится индикатор.
Зарядження чорнила займає близько 4 хвилин. Зачекайте, доки увімкнеться індикатор.
Сия толтыру шамамен 4 минут алады. Шам жанғанша күтіңіз.

تستغرق عملية شحن الحبر حوالي 4 دقائق. انتظر حتى يعمل الضوء.
شارژ شدن جوهر حدودا 4 دقیقه طول می کشد. صبر کنید تا چراغ روشن شود.

Connecting to the Computer
Подключение к компьютеру
Підключення до комп'ютера
Компьютерге қосылу

التوصيل بالكمبيوتر
اتصال به رایانه



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Подсоединяйте USB-кабель, ТОЛЬКО когда появится соответствующее указание.
Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.
USB кабелі арқылы қосылуға нұсқау берілмейінше қосылмаңыз.

لا تقم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.
كابل USB را تا زمانیکه از شما خواسته نشده است وصل نکنید.

If this screen appears, click **Cancel**.

Если появится этот экран, нажмите **Отмена**.

Якщо з'явиться цей екран, натисніть **Скасувати**.

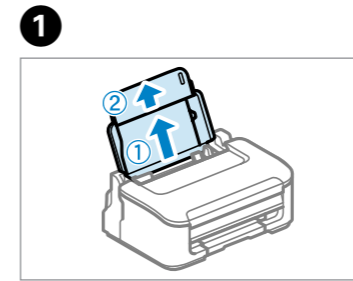
Егер осы экран пайда болса, **Бас тарту** пернесін басыңыз.

في حال ظهور تلك الشاشة، انقر فوق إلغاء.
اگر این صفحه ظاهر شد، لغو را کلیک کنید.

Loading Paper
Загрузка бумаги
Завантаження паперу
Парақты салу

خمیل الورق
قرار دادن کاغذ

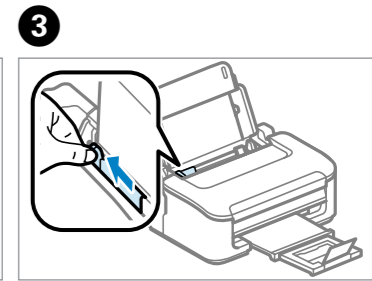
4



1 Open.
Откройте.
Відкрийте.
Ашыңыз.



2 Open and pull out.
Откройте и вытащите секции.
Відкрийте і витягніть.
Ашыңыз және тартыңыз.

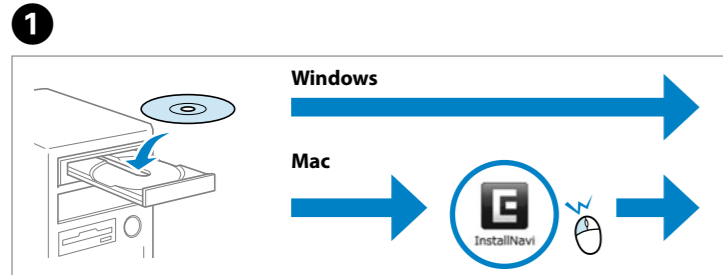


3 Pinch and slide.
Возьмите и выдвиньте.
Натисніть і зсуньте.
Қысып тұрып сырғытыңыз.

قم بالإمساک والتميرير.
با دو انگشت بگیريد و بلغزانيد.

افتح.
آن را باز کنید.

افتح واسحب للخارج.
باز کنید و بیرون بکشید.



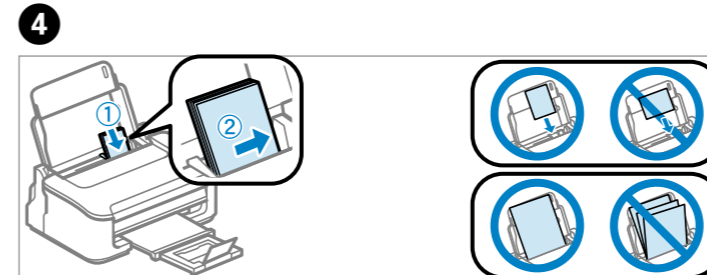
1 Insert.
Вставьте.
Вставте.
Салыңыз.



2 Check and proceed.
Проверьте и продолжайте дальше.
Поставте галочку і продовжуйте.
Тексеріңіз және жалғастырыңыз.

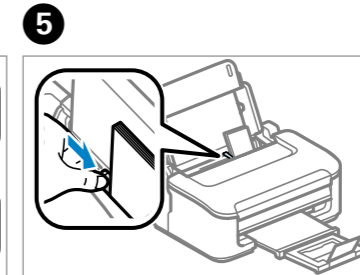
أدخل.
سی دی را وارد کنید.

افحص وتابع.
بررسی کنید و ادامه دهید.



4 Load the paper with the printable side up.
Загрузите бумагу стороной для печати вверх.
Завантажте папір лицьовою стороною догори.
Парақтың басып шығарылатын бетін жоғары қаратып салыңыз.

حمل الورق مع وضع الجانب القابل للطباعة لأعلى.
کاغذ را در حالی که طرف قابل چاپ آن بالا باشد، در دستگاه بگذارید.



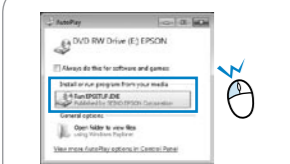
5 Fit.
Подровняйте.
Прилаштуйте.
Сәйкестендіріңіз.

قم بضبط وضع الورق في مكانه.
نصب کنید.



A Windows
Select and follow the instructions.
Выберите указанный пункт и следуйте инструкциям.
Виберіть і дотримуйтеся подальших вказівок.
Таңдаңыз және нұсқауларды орындаңыз.

حدد واتبع الإرشادات.
دستورالعمل ها را انتخاب و دنبال کنید.

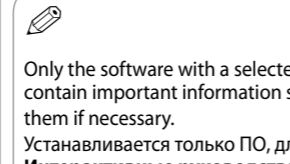


Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista: окно автозапуска.
Windows 7/Vista: вікно автовідтворення.
Windows 7/Vista: Авто ойнату терезесі.
Windows 7/Vista: نافذة التشغيل نظام التشغيل التلقائي.
Windows 7/Vista: AutoPlay: Windows 7/Vista پنجره.



B Mac
Select and follow the instructions.
Выберите указанный пункт и следуйте инструкциям.
Виберіть і дотримуйтеся подальших вказівок.
Таңдаңыз және нұсқауларды орындаңыз.

حدد واتبع الإرشادات.
دستورالعمل ها را انتخاب و دنبال کنید.

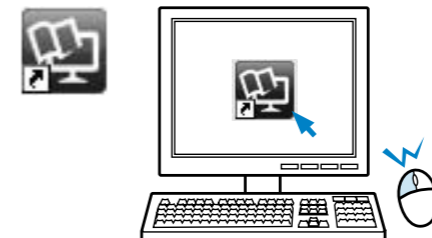


Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Устанавливается только ПО, для которого установлены флажки. **Интерактивные руководства Epson** содержат важную информацию, например сведения по поиску и устранению неисправностей и индикации ошибок. При необходимости установите их.
Встановлюється лише те програмне забезпечення, яке було відмічено позначкою. **Інтерактивні посібники Epson** містять важливу інформацію про усунення несправностей та означення помилок. Встановіть їх, якщо потрібно.
Тек белгі қойылған бағдарламала ғана орнатылды. **Epson Online Guides** ақауларды жою мен қателерді анықтау сияқты маңызды ақпараттан тұрады. Оларды қажетінше орнатыңыз.

لا يتم تثبيت إلا البرنامج الذي يوجد مربع اختيار محدد بجواره. تحتوي أدلة **Epson** عبر الإنترنت على معلومات هامة مثل استكشاف المشكلات وإصلاحها ومؤشرات الأخطاء. قم بتثبيتها عند الضرورة.
فقط نرم افزار علامت دار نصب می شود. راهنماهای آنلاین **Epson** حاوی اطلاعات مهم مانند عیب یابی و نشانگرهای خطا هستند. در صورت لزوم آن ها را نصب کنید.

Getting More Information
Дополнительная информация
Додаткова інформація
Толық ақпарат алу

الحصول على مزيد من المعلومات
كسب اطلاعات بیشتر



You can see two online manuals by clicking the icon.
Нажав на значок, вы увидите два интерактивных руководства.

Натиснувши на кнопку, побачите два інтерактивні посібники.
Белгішені басып желідегі екі нұсқаулықты көруіңізге болады.

يمكنك الاطلاع على دليلين عبر الإنترنت من خلال النقر فوق الأيقونة.
با کلیک روی این نماد، دو راهنمای آنلاین ظاهر می شود.

	User's Guide (PDF file) Руководство пользователя (файл PDF) Посібник користувача (файл PDF) Пайдаланушы нұсқаулығы (PDF файлы) دليل المستخدم (ملف بتنسيق PDF) راهنمای کاربر (فایل PDF)
	Network Guide (HTML file) Руководство по работе в сети (файл HTML) Посібник по роботі в мережі (файл HTML) Желі нұсқаулығы (HTML файлы) دليل الشبكة (ملف بتنسيق HTML) راهنمای شبکه (فایل HTML)

No online manuals? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.

Нет интерактивных руководств? ➔ Вставьте CD и выберите **Интерактивные руководства Epson** в окне программы установки.

Немає інтерактивних посібників? ➔ Вставте CD і виберіть **Інтерактивні посібники Epson** у вікні програми установки.
Желіде ешқандай нұсқаулық жоқ па? ➔ Ықшам дискіні салып орнатушы экранынан **Epson Online Guides** нұсқаулығын таңдаңыз.

لا توجد أدلة عبر الإنترنت؟ ➔ أدخل القرص المضغوط وحدد أدلة **Epson** عبر الإنترنت في شاشة برنامج التثبيت.
راهنمای آنلاین وجود ندارد؟ ➔ سی دی را وارد کرده و در صفحه نصب، راهنماهای آنلاین **Epson** را انتخاب کنید.

